

## “swiss roots” – Les Américains de souche suisse découvrent leurs racines

Berne, 7 mars 2006 – Le projet „swiss roots“ se propose de faire découvrir leur patrie d'origine au million – et plus – d'Américains et d'Américaines qui sont de souche suisse. Au centre des activités, un site Internet, [www.swissroots.org](http://www.swissroots.org), opérationnel dès la fin mars 2006. Le but premier est de créer des échanges bilatéraux entre Américains et Suisses. Parmi les faits marquants de cette opération, citons le Pacte fédéral de 1291 qui sera prêté à Philadelphie, le voyage en Emmental de Ben Roethlisberger, des Steelers de Pittsburgh, et enfin, sur Ellis Island, l'exposition „small number – big impact“ sur l'immigration suisse aux USA. La coordination du projet "swiss roots" est assurée par la Commission de Présence Suisse et c'est le Consulat général de Suisse à New York qui se charge de la partie opérationnelle. Les principaux partenaires sont, outre Présence Suisse, la Fondation culturelle suisse Pro Helvetia et Suisse Tourisme.

Comme Renée Zellweger ou Bob Lutz, ils sont aujourd'hui plus d'un million d'Américaines et d'Américains à pouvoir revendiquer des origines suisses. Ce sont les descendants des milliers de Suisses qui, dès le début du XVIII<sup>e</sup> siècle, ont franchi l'Atlantique pour aller tenter leur chance en Amérique, poussés par la curiosité, par la perspective d'un avenir meilleur ou par les conditions économiques de l'époque.

Dans les USA d'aujourd'hui, plus de 5000 localités ont un nom bien de chez nous et la Suisse exerce une fascination certaine par sa culture, sa diversité et la beauté de ses paysages. De leur côté, les Suisses ont de nombreux liens avec les Etats-Unis, pour ses sports, son cinéma ou sa musique ou en raison de relations personnelles, et l'"American way of life" en fait rêver plus d'un.

### **Le projet „swiss roots“**

„L'idée qui est derrière „swiss roots“ est d'établir le contact et d'engager le dialogue entre notre pays et les Américaines et les Américains qui sont de souche suisse ou qui se sentent des affinités avec la Suisse. Le site web [www.swissroots.org](http://www.swissroots.org), qui a été réalisé en étroite collaboration avec swissinfo, est la pièce maîtresse de ce projet. Il suffira de quelques clics de souris pour que l'internaute américain découvre ou retrouve ses racines et la patrie de ses ancêtres. Cette plateforme, qui sera opérationnelle dès la fin mars 2006, offrira un moteur de recherche généalogique, et de multiples informations sur l'Histoire, les traditions et la culture suisse. On y trouvera également des notices sur les émigrés suisses célèbres, des anecdotes amusantes sur la "suissitude" américaine, ainsi que des forums et des chats transatlantiques où chacun aura tout loisir de faire partager ses goûts et ses idées.

### **Manifestations aux USA**

„swiss roots“ donnera lieu à de très nombreux événements aux Etats-Unis, tout au long de l'année. Une grande première, d'une portée particulière: le Pacte fédéral de 1291, le plus précieux traité de notre Histoire, va momentanément quitter la Suisse pour figurer dans l'exposition "Sister Republics", organisée à Philadelphie et établissant des parallèles historiques entre la Constitution américaine et la Constitution suisse.

Selon toute probabilité, le conseiller fédéral Pascal Couchepin se rendra le 29 juillet 2006 sur Ellis Island, "l'île de l'immigration", située au large de New York, pour inaugurer l'exposition "small number – big impact" consacrée à l'immigration suisse vers les États-Unis.

Après avoir sillonné les routes suisses pendant des années, un "oldtimer" de chez Saurer se prépare pour le voyage le plus long de sa carrière de car postal. Il va traverser les États-Unis et faire halte dans chacune des villes qui abriteront les grandes manifestations "swiss roots".

De plus, „swiss roots“ sera présent aux Jeux de Tell qui auront lieu à New Glarus, Wisconsin; une clique du Carnaval de Bâle est invitée aux "Carnival Days" de Los Angeles, et "last but not least", c'est notre car postal qui ouvrira la parade des "Green County Cheese days", à Montroe, Wisconsin.

La fondation culturelle Pro Helvetia a préparé un programme culturel très riche, montrant la modernité de la Suisse, qui sera présenté notamment à New York, Chicago, Los Angeles et San Francisco. Au préalable, le musée PS1 – une annexe du Musée d'art contemporain de New York (MoMA) – présentera l'exposition "Reprocessing Reality". Les autres temps forts, ayant trait à la musique, le cinéma, l'architecture et aux arts visuels, ainsi que le calendrier détaillé des manifestations se trouvent sur [www.swissroots.org](http://www.swissroots.org).

### **„swiss roots“ en Suisse**

En Suisse, „swiss roots“ participe à une sélection de manifestations qui se situent dans un cadre helvético-américain ou qui reflètent la spécificité de la Suisse au niveau international. Chaque jour, s'ajouteront de nouvelles activités, des réunions de famille et des opérations touristiques, pour lesquelles „swiss roots“ servira d'intermédiaire et d'interface de communication. La première de ces retrouvailles aura lieu en mai 2006, et verra le retour dans son Emmental d'origine du footballeur Ben Roethlisberger, de l'équipe des Steelers de Pittsburgh qui vient de remporter le Superbowl. De plus, Emmental tourisme projette de participer à "2007, Année des anabaptistes" qui s'adressera aux mennonites et aux amish vivant aux Etats-Unis.

### **Partenaires**

„swiss roots“ est une occasion exceptionnelle de stimuler les échanges culturels, touristiques et économiques entre nos deux cultures, qui sont différentes dans leur proximité.

La coordination de „swiss roots“ est assurée par la Commission de Présence Suisse, et le Consulat général de Suisse à New York s'occupe de la partie opérationnelle. Les autres principaux partenaires sont, outre Présence Suisse, la fondation culturelle Pro Helvetia, et Suisse Tourisme. Ce projet est un nouvel exemple d'opération placée sous la responsabilité de la Commission de Présence Suisse, en vue de la coordination de la promotion de la Suisse. En outre, "swiss roots" est conforme à la décision prise par le Conseil fédéral en mai 2005 de privilégier également les relations extérieures avec les États-Unis.

### **Personne de contact:**

Christian Baechler  
Présence Suisse  
Département fédéral des affaires étrangères  
**swiss roots**  
Chef de projet Suisse  
Bundesgasse 32  
CH-3003 Bern

Tél: +41 31 325 59 28

Mobile: +41 79 503 18 60

Fax: +41-31-324 10 60

[christian.baechler@eda.admin.ch](mailto:christian.baechler@eda.admin.ch)

### **HOW SWISS ARE YOU?**

[www.swissroots.org](http://www.swissroots.org)